

Latweefchu Uwises.

Nr. augustas Gewefchanas = Kummiffiones fiauu un nowehleschanu.

Nr. 37. Zettortdeenâ 16tâ Septempera 1826.

No Zelgawas 11tâ Septempera.

Tas filts un faufs laiks us weenreis ar ittin aukftu un flapju laiku irr pahrmihjees. Gan ikdeenâs aukfts seemela wehifch leetus mahkulus usdjenn un tanni nakti no 9tas us 10tu Septempera deenu pehrkons ruhze un sneegs ar leetu un kruffu nokritte.

No Engurehm.

Schinni nobeigtâ waffarâ arridsan 4 sinaggas nelaimibas, zitteem labbeem lautineem truhkumu un ruhftas raudas padarrijufchas.

1) Aluda fainneeks, Uggunu nowaddâ, atbrauz ar fawu leelu malkas laiwi nakti no Rihgas. Gemettis us enkuru, un ta febba laika dehl, atstahjis wiffas leetas laiwa, un ir weenu lahdimu, kurrâ 43 sudraba rubli bija glabbati, tas eet ar fawu beedri mahjâs. Ne ilgi pehz schim fahf laiwa degt un sadegg ar wiffahm leetahm. Nauda nosuhd uhdeni. Ne weens ne warr fapraft, no fa ugguns zehlees. Sawu zellu braufdami, tee bij, kâ jau laiwneeki mehds, barribu laiwa pasildijufchi, bet isfahpdami tee wiffu to masu ugguni nodfiffufchi un labbi gan apfaktijufchees, woi kahda ohglite ne buhtu wehl dsihwa nomannama, bet neka naw atradufchi. Nu gan zittu ne warr tizzeht, kâ ween, ka kahda dsirkstele schkirbâ kur eehefkufi, un pehz zaur kahdu masu wehju kustinata, to stipri nodarwotu laiwi eededsinajufi. Echo truhkumu, kas gan us 300 rubleem istaisa, pazeest un turpliffam zaur fawu rohkas darbu labbâ wesselibâ atpelnit, to schim gohbdigam fainneekam lai palihds pats mihlais Deews!

2) Behrtuls, fainneeks eeksch Gehrke mahjahm Purruzeemâ, 34 gabdu wezs, brauze no Dundangas ar swim us Rihgu. Turpat buh-

dams, tas weenâ waffarâ ar zitteem laiwa no-mettees nogultahs. Bet saulê lezzoht ziti atmohduschees, to paschu laiwa wais ne vds, un meklejufchi kahdu laiku, tee to atrohd Daigawâ noslihfufchu. Warr buht ka winsch par veegu uszehlees un par laiwas mallu pahrfritis. Jauma atraitne ar 4 maseem behrnineem to gotschi aprauda, un ikkatriis kristigs zilweks tai laupraht tahdu nastu panest palihdschs, atminnedams swehtus raksta wahrduis: „weena schkiffsta un neapghanita deewakalposchana preeksch Deewa ta Tehwa irr ta, atraitnes un bahrinus peemefleht eeksch winnu behdahm.“

3) Mufsu Uggunu nowaddâ ta fainneekfa Bradda Niffa dehs, Kristis wahrda, jauneklis 21 gabdu wezs, bija pawaffarâ ar weenu Kalitenes fainneeku falihdsis kâ laiwneeks us Rihgu ar malkas laiwu brauft. Weenâ rihtâ mahjâs buhdams, pazeltahs leels wehifch, un winsch taifahs us juhru eet, to laiwu labbi apzeetinahrt, ka ne tohp no enkura norauta. Tehws tam falka, lai pats ne eetam un ka winsch winna weetâ zittus suhtifim. Bet Kristis atbild, lai ne suhtam, pascham jaetam, kâ winsch apsohlijis par to laiwi gabdaht, un tâ aiseet no mahjahm. Us zellu tam peenahf weena pasihstama zeemas meita. Schai eedams winsch suhdahs, ka tam firds tahda noskummufi un bailiga tappufi. Arridsan fchi tam atfalka, lai ne eetam us laiwu, bet lai labbat mallâ paleekam. Bet kad zitti wehl peenahf, winsch masâ laiwa eekahpis, brauz teem lihds. Labbi peetappufchi pee tahs leelas, Kristis pirmâis kas eekahp un fahf treilixu usspilweht. Zaur to ka ta laiwa stipri tohp mehtata, anspehkis ar warru isfpruhf no sawas weetas, un mett winnu us laiwas mallu. Tas grubdens tik spehzigis bijis, ka Kristis us paschu weetu laiwa patriht un no-

mirst. Tà tappe weens labs jauneklis muhsu draudse, wezzakeem mihsch un paklaufigs dehs, weenâ azzumirkli zittâ pasaulè no Deewa negaidoht aisdemts un kâ lihkis wezzakeem par neisfakkamahm behdahm mahjâs nowests. Lai Deews teem remde behdas un noschahwe affaras!

4) Tahda nelaine pee pascha darba notikke Nurmuschôs Suppu sehtâ, muhsu kaiminu nowaddâ. Pascha fainneeka jauna meita, 20 gad-du wezzo, mette weenâ deenâ no peedroba labbi-bu pee tsehrschanas. Nobeigust, ta kaph zaur lohgu no behnina semne. Newilschus turpat bija zits dafschu nolizzis. Kaphdama rohkas tai paschluz un ta patte kriht tik nelainigi us dafschâ sarru, ka schis eedurrabs zaur sahneem paschâ widdû. Tudal tohp ta nowesta us muischu, pee ta prahtiga un lohiti labfirniga daktera. Spraudsijis winsch manna, ka ta waina tik leela, ka zilweku sapraschana ne warrehs dauds lihdselt. Tomehr ta tohp lihds zittu deenu muischâ paturreta un kohpta. Jau patte mannidama, ka ne warresim wairs zeltees, ta gauschi luhds, lai weddam us mahjahm pee wezzakeem. Tâ tas ir noteek, un wehl diwas deenas lehni un meerigi ne neeka runnadama sagullejust, ta treschâ deenâ neweenam mannoht pee sawa mihsa Deewa nogahjust. Wezzaku un raddu affaras un noscheloschanas pawaddija scho jaunekli, kas kâ pukkite nu patt isplaukust, tâ nelainigi sawu muhschu agri nobeids, un warr biht ka weens jauneklis schinni ruddeni us winnas fap-pa frustu raudadams weenu rohiti eesihmehs, schohs wahrbus peelidams: **Tif daila winna bij!**

Zeeh ahtri weenas deenas faule suhd, tâ

Suhd pee jaunekla tas zelsch, ko jaect tam.

It wassars nahk ar glihtumeem ispuschlohts,

Kas miris, tomehr muhscham ne atselt.

B — t.

No Nerretas.

Ir muhsu mallâ schogadd ar plauschamu un lauka-darbeem zittadi gahjis, ne kâ zitteem gaddeem. Nudsi, kas labbi gan bij isdewuschees,

jau tappe planti Zuhli mehnescha pirmejas deenas. Meeschi, kas tikkai puselihdsi stahweja un salnds lohiti ihfi bija, un ausas, kas pawissam slikti bij noauguschas, tappe weetahm jau 7tâ Augustâ mehnescha deenâ nokohptas. Zittas daschâ weetâ, kur sinagga un lohiti fakaltusi semne, ap to paschu laiku wehl ne bija usartas. No sirneem un linnsehklas arr mas preeku effam redsejuschi. Dahrsi wiffâ Zaimjelgawas aprinki pehdigi slikti stahw; kartupelu tikkai masums un kahpostu pawissam naw. Gruhta buhs fainneezehm pahrtifschana, bet par to Deewam japatez, ka winsch muhsu plawas schinni gaddâ ar baggataku sahli swehtijis. Nudsu sehja tikkai 27tâ Augustâ deenâ sahusees. — Pehrfons un frussa paldeews Deewam nau darrijusi ne kahdu stahbi, kâ tikkai Piskalneeschôs, kur Zuhli mehnesi frussa ar leelu anku usnahze, tschetreem fainneekem laukus pawissam nomaitaja, un sescheem zitteem arridsan druzzin apskahdeja. Lohpu-sehrga arridsan rahdijahs Nerreteeschôs, Alseeschôs un Elksneeschôs, bet nu jau atkal mittejusees; tomehr zittam fainneekam lihds 9 gabbali nouiffa.

Tas negantais brandwihns atkal weenu zilweku aprihjis. Weens jauns puifis no Nerreteescheem, kas tirgus deenâ lohiti bij peedsehrees, un plohsijees, ohtrâ deenâ (26tâ Augustâ) no frohga us mahjahm pahreedams, un teescham gan strahpi par sawahm blehnahm bihdamees, ar sawu paschu johstu pee kohka bij pakahrees.

W.

S a f s.

(Weens pateefigs stahsts.)

Kas par burwi grihb teizams, tohp nelaimè, kas burvus tizz, tas — mullis! Wahzsemme weenâ leelâ zeemâ dsihwoja preeksch gaddeem weens semneeks, ar wahrdu Saks, kam sawas paschas mahjas un lauki bij un kâ turrigs wihrs labbi pahrtikke. Pee ta Deews tam bija dewis labbu wallobas spehku un weenu preezigu un lihgsimu prahtu, tâ ka lauschu pulkâ tas sinmaja labbi johkotees un par sineeklein runnaht. Tâ

winsch darrjahs wisseem laudim lohti patihkams,
 un fur tif zeemâ kahsas, fristibas un zittas dsih-
 res bija, winsch tappe luhgts, un fur jau Saks
 truhke, tur bija masa lihgsniba. Bet tam nab-
 bagam, kaut nu tas gan zaur saweem johkeem
 ne weenu ne aistikke, tomehr arridsan sawi skau-
 gi bija. Jau daudskahrt schee us winnu teize:
 pateesi Saks! tew jaturr par skunstneeku, jo fur
 tu tahdu wallogu gan nehmi, zaur ko tu wissus
 laudis par saweem draugeem padarrees. Saks
 pakrattijis galwu atfacka: es jau buhtu mullis,
 kad es wissas mannas skohlas zitteem isplah-
 patu; ne! tahs glabbaschu pats sawâ galwâ.
 Zittâ deenâ sanahkuschi frohgâ, weens facka us
 winnu: dsirdi labbi Saks! meh's wissi tew itt par
 leelu meisteri turrefim, kad tu no ohlehm pelles,
 kas dsihwas irr, warri pataisih. Zaluhko,
 atbilda Saks johkodams, un tabaku noschnau-
 zis, wehl facka: bet pee ta juns man jadobd
 wallu wissu neddelas laiku, kamehr es tif stiprus
 wahrdu's isdohmaschu, kas pee ta wajaga.
 Rabbi, tee atfacka, meh's gaidisim lihds nahka-
 mai swehtdeenai. Tâ norunnajuschi, paleek
 pee ta. Par to neddelas laiku Saks sakehris
 desinit pelles, tahs swehtdeenâ eemett weenâ
 maisâ, pahrschuij scho us pussi, ka pelles ne
 ismuhk, un noet maisu rohka us frohgu. Leels
 pulks zeemneeku, kas to bija isdsirdejuschi, jau
 sanahkuschi gaida us winnu. Genahzis ar sawu
 maisu, zitti winnu prassa, fazzidami: nu
 Saks! ka buhs, arri tu nu to darrisi, ko tu
 winnâ swehtdeenâ apsohlijees? Palehni, at-
 bild Saks, mihli draugi! ne taifet man ne kah-
 du dumpi, schê redsait mannu maisu tukschu un
 wallam, un sahk to labbi krattih. Wissi reds
 un facka ka tuksch. Utneffait man desinit ohles!
 Tudal weens aistezejis peenes tam tahs pa-
 schas. Vanehmis un mugguru greesis, winsch
 leen weenâ fackâ. Tê nonurd kahdus wahrdu's,
 bet pastarpam atraisa maisam to deegu. Nu
 tahs ohles kullê glabbajis, winsch greeschahs atkal
 us to lauschu pulku, fazzidams: redsait, sawu
 wahrdu es turrejis, tahs ohles par pelleem tap-
 puschas. Maisu atkal sahzis krattih, desinit
 pelles islezz un tekka istabâ schurp un turp par
 plahni. Ak kahdu brehkschanu tee laudis nu pa-

zehle un kritte nabbagam Saksim kâ burwim un
 wellam ar leeleem lahsteem us facku. Saks
 redsedams kahdu dumpi un nelaini few pats
 zaur saweem johkeem darrijees, isteiz wissu kâ
 notizis, parahda to maisu, fur deega gabbals
 bij eekscha, iswelk tahs paschas atnestas ohlas
 no kabbatas un rahda wisseem. Bet tas dum-
 pis un ta brehkschana: Saks burwis! ne grihb
 apstahtees un neschehligi winsch tohp ar duhreem
 no frohga isgruhstis un aisdshits. Mo ta laika
 ne weens winnu ne eeredseja, un fur tif zeemâ,
 jeb pee lohpeem jeb zittahm leetahm kahda skahde
 parahdijahs, tad Saks ween bija tas wainigais.
 Wissu gaddu winsch to panesse, bet pehdigi ne
 warreja wairs zeest un glahbtees, pahrdewe
 wissas sawas mahjas un nogahje zittâ tablâ
 zeemâ dsihwoht.

B. — t.

Usminneschana tahs mihklas eeksch Nr. 34.
 1826: Warra wihksne.

Zauna mihkla.

Leels brehks, lepn's gresnotais
 Un labpraht weenigs walditais;
 Leels skaugis, ahtr's dusmotais
 Un labpraht kildu darritais;
 Par laulibu ne behdadams,
 Par kahrnunneeku nosauzams;
 Dehl seewahm sahkdams kauschanu,
 Kaut gaddahs tap par slepawu.
 Pateesi, pats gan ne sinu
 Jo leelu grehku gabbalu! —
 Un tomehr wissur manni zeen',
 Man tohp un mihko nakt' un deen';
 Jau Deewa wahrde's arridsan
 Mans gohds no wezzeem laikeem skan.
 Pahr wisseem mahjas-lautini
 Man gohdina kâ pulkstenu.

R. S — z.

Teefas skuddina schanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Gohdibas,
 ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis u. t. i. pr.,
 no Palanges pagasta teefas wissi parradu deweji ta
 pee Palanges muischas peederriga fainneeka Zanna
 Mikhus no Kunigischkau zeema, par kurra mannu,

leelu parradu dehl, konkurris nolifts, tohp aizinati, lai diwju mehneschu starpâ, prohti lihds to 2tru No-wembera deenu schi gadda, kas tas weenigais un is-flehgšanas termins buhs, pehz kurra ne weens ne taps wairs peenemts, ar sawahm taisnahm prassichanahm pee schihs pagasta teefas atfauzahs, un tad sagaida, kas pehz likkumeem taps nospreesib.

Palanges pagasta teefa 2trâ Septembara 1826. 2
 ††† Brutschkus, pagasta wezzakais.
 (Nr. 101.) J. Ekmann, pagasta teefas ffrihweris.

No Jaun-Seekshates pagasta teefas wiffi tee, kam taisnas parradu prassichanas pee ta Jaun-Seekshates fainneeka Dredika Jahna, kas sawas mahjas nodewis un par kurra mantu konkurse nolifta, tohp aizinati, lai wisewehlaki lihds 8tu Dktobera schi gadda pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Jaun-Seekshates pagasta teefa 13tâ Augusta 1826. 2
 (S. W.) Rudsit Frizz, pagasta wezzakais.
 (Nr. 13.) Johann Meyer, pagasta teefas ffrihweris.

Kad festâ deenâ schi mehnescha no Meddenes Kriwoi-Mosta Frohdineeka Landberga weens gabbals melnas drahnas, nosaukts Markiton (schihdeem dehl apgehrbja pehz eeradduma derrigs), atrasts un pee schihs pagasta teefas peerahbihts irr, bet lihds schim

tas, kam peederr, wehl naw peeteizees, tad tas scheid tohp usainahs, diwju mehneschu starpâ, prohti lihds 9tu Dktobera deenu schi gadda patš atnahkt un sawu mantu pehz peenestahm geldigahm leezibahm pretti nemt.

Kalkuhnes pagasta teefa eefsch Meddenes 14tâ deenâ Augusta mehnescha 1826ta gadda. 1
 (S. W.) Dedel Kristap, pagasta wezzakais.
 (Nr. 20.) V. Brachmann, pagasta teefas ffrihweris.

Pee Salkas muischas pagasta teefas taps weens no ta buhmeistera Anfs Milser nokihlahs firgs, weens gangis rittinu un weens dehlu fahgis tanni 22trâ Septembara deenâ schi gadda uhtropē pahrdohiti. Salka muischa tanni 13tâ Septembara 1826.
 (S. W.) E. Smilgain, pagasta wezzakais.
 (Nr. 43.) M. Jacobsohn, pagasta teefas ffrihweris.

Zitta flubdinafchana.

Tanni 30tâ Juhli us jaunas Swirlauku muischas (Neubergfried) plawahm weens bruhs firgs, 4 gaddu wejs, sakerts tappis. Kad pehz notiffuschas faufschanas eefsch basnizas wehl ne weens lihds schim naw atfauzees, tad no jaunas Swirlauku muischas waldischanas scheid tohp sinnamš darrihst, lai tas, kam schis firgs peederr, pee laika peeteizahs un pehz atlihdsmaschanas to maksu to paschu prettim nem.

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Mihgē tanni 13tâ Septembara 1826.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Rp.		Rb.	Rp.
3 rubli 75½ kap. papihru naudas gelbeja	1	—	1 pohds fannepu tappe maksahs ar	—	75
5 — papihru naudas	1	33	1 — linnu labbakas surtes — —	1	25
1 jauns dahlderis	1	33	1 — sliktakas surtes — —	1	—
1 puhrs rudsu tappe maksahs ar	1	20	1 — tabaka	—	70
1 — kweeschu	1	50	1 — dselses	—	70
1 — meeschu	1	—	1 — sweesta	2	—
1 — meeschu = putraimu — —	1	50	1 muzza filku, preeschu muzza — —	4	50
1 — ausu	—	80	1 — wihfschnu muzza — —	4	75
1 — kweeschu = miltu	2	—	1 — farkanas fahls	6	—
1 — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	30	1 — rupjas leddainas fahls — —	5	—
1 — rupju rudsu = miltu	1	10	1 — rupjas baltas fahls — —	4	—
1 — firnu	2	—	1 — smalkas fahls	3	75
1 — linnu = sehklas	2	25	50 grafchi irr warra jeb papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ maksâ.		
1 — fannepu = sehklas	1	—			
1 — kimmenu	1	75			

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostsee-provinzen: J. D. Braunschweig, Censor.